

THÔNG TIN VỀ CHƯƠNG TRÌNH ĐÀO TẠO TỪ XA VỀ LẬP KẾ HOẠCH NGÀNH GIÁO DỤC (ESP)

Trong khuôn khổ hợp tác giữa UNESCO và Bộ GD-ĐT, thực hiện công văn 2451/BGDĐT-TCCB ngày 24/4/2012 của Bộ GD-ĐT, Học viện QLGD được giao nhiệm vụ phối hợp với Viện quy hoạch giáo dục quốc tế (IIEP) thuộc UNESCO, Paris tổ chức khóa học về “Đào tạo từ xa về lập kế hoạch ngành giáo dục”.

Giai đoạn 1 (Phase 1): Đào tạo từ xa về Lập kế hoạch ngành giáo dục (ESP)

Đối tượng tham gia: Tổng số 27 người đến từ các Vụ, cục Bộ GD-ĐT, Học viện QLGD, ĐHQG Hà Nội, Trường cán bộ Quản lý giáo dục (CBQLGD) TP. HCM, SEAMEO tại TP. HCM, và một số sở GD&ĐT. Chia thành 02 nhóm: 01 tại HVQLGD và 01 nhóm tại Trường CBQLGD TP. HCM. Khóa học được tiến hành theo phương thức từ xa (distance/online) được giảng dạy trực tiếp bằng tiếng Anh (không qua phiên dịch) bởi các giảng viên của IIEP (Paris). PGS.TS. Lê Phước Minh, PGĐ Học viện QLGD được IIEP, Paris, chọn làm Trưởng 02 nhóm Hà Nội và TP.HCM, đồng thời là Điều phối viên Chương trình cho Việt Nam.

Trên cơ sở thông tin thông báo của IIEP và Bộ GD&ĐT, có nhiều hồ sơ dự tuyển đến từ các đơn vị trong và ngoài Bộ GD&ĐT. Việc xét tuyển hồ sơ được tiến hành bởi IIEP dựa trên các tiêu chí đã thông báo. Trong nhóm miền Bắc học tại HVQLGD, có 08 hồ sơ của cán bộ chuyên viên của Bộ được chọn, bao gồm Vụ KHTC (02), Cục NG&CBQL (01), Văn phòng Bộ (01), Thanh tra Bộ (01), Vụ mầm non (01), Vụ Tiểu học (01), Vụ Dân tộc (01). Đã có 5 hồ sơ/11 hồ sơ của HVQLGD được chọn, bao gồm: PGS.TS Đặng Thanh Huyền, ThS Trần Doanh Thu, ThS Nguyễn Lan Hương, ThS. Nguyễn Trần Vân Trang và CN. Trương Thi Phương Dung.

Đây là chương trình đào tạo từ xa, theo hướng thực hành, dành cho các cán bộ đương chức, kéo dài 11 tháng (từ 4/6/2012 đến 3/5/2013). Các học viên được chọn lựa trên cơ sở xét tuyển hồ sơ và điều kiện tiếng Anh là bắt buộc. Các học viên phải tham gia học tập nhóm, làm và nộp bài tập nhóm. Các học viên phải tự học và làm, nộp các bài tập cá nhân. Bên cạnh các bài tập nộp online, các học viên phải tham dự 02 kỳ thi viết, 01 bài giữa kỳ và 01 bài cuối kỳ. Bài thi viết do IIEP gửi đề thi qua đường chuyển phát nhanh cho Giám đốc UNESCO Việt Nam. Đích thân Giám đốc UNESCO tổ chức và là giám thị cho hai bài thi viết này. Kết quả được Giám đốc UNESCO niêm phong và gửi bài về IIEP (Paris) để chấm và công bố kết quả.

Nội dung chương trình bao gồm 6 module:

1. Lập kế hoạch giáo dục: kỹ thuật, thách thức và chuẩn tắc quốc tế
2. Số liệu thống kê phục vụ công tác lập kế hoạch giáo dục
3. Chẩn đoán toàn ngành giáo dục
4. Lựa chọn và xây dựng các mục tiêu chính sách và chiến lược nhằm: cải thiện, tiếp cận, bình đẳng và chất lượng giáo dục
5. Dự báo và xây dựng kịch bản
6. Giám sát và đánh giá kế hoạch ngành giáo dục

Giai đoạn 2 (Phase 2): Nâng cao năng lực đội ngũ lập kế hoạch giáo dục cho Hệ thống giáo dục Việt Nam

Trên cơ sở kinh nghiệm triển khai thành công khóa đào tạo từ xa về lập kế hoạch giáo dục bằng tiếng Anh (6/2012-5/2013), Thứ trưởng Bộ Giáo dục Nguyễn Vinh Hiển đã thảo luận và nhất trí đề nghị với IIEP về tiếp tục hỗ trợ triển khai giai đoạn 2 của Dự án nâng cao năng lực đội ngũ lập kế hoạch ngành giáo dục Việt Nam. Các công việc chuẩn bị được bắt đầu từ giữa năm 2013, bao gồm việc điều chỉnh lại nội dung, chương trình, dịch toàn bộ tài liệu từ tiếng Anh sang tiếng Việt, chuẩn bị đội ngũ giảng viên để chuyển giao nội dung chương trình, xây dựng platform và các hoạt động khác để triển khai thí điểm và đại trà các khóa đào tạo từ xa về lập kế hoạch ngành giáo dục cho cán bộ chuyên viên của các Sở GD&ĐT, Sở Tài Chính, Sở KH-ĐT và một số cán bộ chuyên viên ở Bộ GD&ĐT và một số Bộ, Ngành liên quan.

Dự kiến Khóa thí điểm sẽ được triển khai vào tháng 6/2016.

Trên cơ sở đề nghị của Bộ GD&ĐT, Học viện QLGD được chọn làm đơn vị chủ trì, phối hợp với các Vụ, Cục của Bộ, với Viện KHGDVN và Trường CBQLGD TP HCM để triển khai. PGS.TS. Lê Phước Minh được IIEP chọn làm Giám đốc chương trình (NPD) cho Việt Nam. Phòng HTQT của Học viện là đơn vị hỗ trợ các liên hệ trong nước và chia sẻ kinh nghiệm với Thái lan, Indonesia.

Kế hoạch hoạt động (Implementation Plan) do IIEP đề xuất và thống nhất với Bộ GD&ĐT cụ thể như sau:

	Kết quả và Hoạt động dự kiến	Chi tiết	Đơn vị phụ trách	Thời gian	Kết thúc
<i>Kết quả dự kiến 1: Phiên bản tiếng Việt các Chuyên đề đào tạo ESP IIEP 1-6</i>					
1.1	Thành phần Nhóm chuyên gia Việt Nam: 5 – 6 chuyên gia (các chuyên gia cao cấp đến từ NIEM, VNIES, IEMH và MOET) tham gia giảng dạy và/hoặc phân tích chính sách và lập kế hoạch, kinh tế và tài chính sẽ tham gia Nhóm chuyên gia tư vấn kỹ thuật (STAT).	Đại diện MOET để hướng dẫn và giám sát trong việc chuẩn bị các vấn đề kỹ thuật có liên quan (khóa học ESP dành cho một quốc gia cụ thể).	Thành viên của nhóm STAT sẽ ký hợp đồng với IIEP cho toàn bộ quá trình của dự án.	0.5 tháng	8/2014
1.2	Bản dịch sơ lược các chuyên đề đào tạo 1 – 6 của IIEP: Một chuyên gia (phiên dịch) thông thạo hai ngôn ngữ (Anh-Việt) có chuyên môn về EPM sẽ tiến hành dịch sơ lược bản tiếng Việt	Xấp xỉ 440 trang (Chuyên đề 1 đến 6) được dịch sang tiếng Việt. Phiên dịch sẽ sử dụng “Tài liệu đào tạo, Lập kế hoạch giáo dục cấp tỉnh” (UNESCO, CIDA, WB; Hà Nội,	IIEP thuê phiên dịch có chuyên môn vững về lập kế hoạch giáo dục	0.3 tháng	9-11/2014

	đầu tiên. Bản dịch nháp này sẽ là cơ sở để các thành viên nhóm STAT xây dựng bản tiếng Việt cuối cùng (mục 1.3, 1.4, 1.6, 1.9).	2005)			
1.3	Hướng dẫn của nhóm STAT cho bản dịch sơ lược của Chuyên đề 1-6: 3 cuộc họp kỹ thuật giữa nhóm STAT và phiên dịch tại các thời điểm bắt đầu, trong quá trình và lúc kết thúc của bản dịch sơ lược (dưới hoạt động 1.2)	Nhóm STAT hướng dẫn và tư vấn cho phiên dịch cho hoạt động 1.2; và đảm bảo kiểm soát chất lượng của bản dịch sơ lược các chuyên đề 1-6 bằng tiếng Việt.	Nhóm STAT (cùng với phiên dịch) và hỗ trợ từ xa của IIEP	0.3 tháng	9-11/2014
1.4	Xây dựng bản tiếng Việt sơ bộ cho các Chuyên đề 1-6: Nhóm STAT rà soát lại để đảm bảo các chuyên đề được dịch chính xác. Nhóm STAT thiết kế 1 danh sách các thuật ngữ chuyên ngành (Việt-Anh) sẽ được đưa vào trong Cuốn danh mục thuật ngữ (hoạt động 3.1). STAT xác định những nội dung của các Chuyên đề 1-6 cần phải được điều chỉnh để phù hợp với bối cảnh và thực tế lập kế hoạch tại Việt Nam.	Để đảm bảo việc dịch thật chính xác thì các chuyên gia STAT sẽ chia sẻ công việc: mỗi chuyên gia sẽ tập trung vào 1 đến 2 chuyên đề sơ bộ trong lĩnh vực chuyên môn của họ. Các cựu học viên IIEP-ESP cũng sẽ tham gia.	Nhóm STAT (cùng với sự hỗ trợ của các chuyên gia từ dự án Lập kế hoạch cấp tỉnh năm 2005, UNESCO-CIDA-Ngân hàng Thế giới-Bộ GD&ĐT), phiên dịch, (với sự hỗ trợ từ xa của IIEP)	0.1 tháng	12/2014 – 1/2015
1.5	Xây dựng bản tiếng Việt cho bài tập nghiên cứu trường hợp quốc gia mô phỏng Vindoland của IIEP Được điều chỉnh theo mục đích đào tạo ESP tại Việt Nam	Để hỗ trợ đào tạo về ESP các dữ liệu phù hợp với Việt Nam	IIEP	0.5 tháng	9-10/2014
1.6	Điều chỉnh phiên bản tiếng Việt (hoạt động 1.4): Các nội dung được xác định cần phải điều chỉnh cho phù hợp (các phần của một số chuyên đề, các ví dụ được giới thiệu trong các bảng, tài liệu tham khảo, bộ dữ liệu)	Các chuyên gia STAT sẽ phân công công việc phù hợp với lĩnh vực chuyên môn của họ. Các cựu học viên IIEP-ESP cũng sẽ tham gia.	Nhóm STAT và IIEP (và các chuyên gia từ dự án Lập kế hoạch cấp tỉnh năm 2005, UNESCO-CIDA-Ngân hàng Thế giới-	2.0 tháng	12/2014 – 2/2015

	được nhóm STAT và một số chuyên gia khác viết lại nếu cần thiết. Có thể xem hoạt động số 3 phía dưới (Bộ thuật ngữ)		Bộ GD&ĐT) và các thành viên của ESP		
1.7	Kiểm soát chất lượng và Thẩm định bởi Bộ GD&ĐT: Bộ GD&ĐT sẽ giám sát việc xây dựng phiên bản tiếng Việt của Chuyên đề 1-6. Để thực hiện, nhóm STAT sẽ thường xuyên báo cáo cho Bộ GD&ĐT và IIEP về tiến độ thực hiện dự án. Các phiên họp định kỳ tại MOE sẽ được tổ chức giữa các giai đoạn của dự án nhằm rà soát kết quả thực hiện của các hoạt động 1.2 và 1.4.	Bộ GD&ĐT sẽ triệu tập cuộc họp với nhóm STAT để thu thập và thảo luận về các báo cáo tiến độ của nhóm STAT. Bộ GD&ĐT sẽ triệu tập tất cả các thành viên dự án (NIEM, IEHM, VNIES, và IIEP) trong các phiên họp này.	Vụ Kế hoạch – Tài chính, Bộ GD&ĐT.	Toàn bộ dự án	Xuyên suốt dự án
1.8	Bộ GD&ĐT ban hành chính thức phiên bản tiếng Việt : Trên cơ sở thống nhất phiên bản cuối cùng (kết quả của các hoạt động 1.4 và 1.6) Bộ GD&ĐT nghiệm thu và ban hành chính thức phiên bản tiếng Việt các chuyên đề 1-6 đã được điều chỉnh phù hợp phục vụ bồi dưỡng nghiệp vụ cho các nhà quản lý giáo dục Việt Nam.	Để đảm các tài liệu ESP tiếng Việt được chấp nhận và sử dụng hiệu quả, cần huy động một số đơn vị, cá nhân chủ chốt tham gia quá trình thẩm định và ban hành chính thức, đây là những đối tượng sẽ sử dụng các chuyên đề ESP trong công tác bồi dưỡng sau này	Vụ Kế hoạch – Tài chính, Bộ GD&ĐT (cùng với sự hỗ trợ của STAT và NIEM).	1.0 tháng	Đầu 3/2015
1.9	Biên tập và chỉnh sửa lần cuối Tài liệu bồi dưỡng (6 chuyên đề đã điều chỉnh) phục vụ in ấn (i) chuyên gia chuyên về biên tập sẽ thực hiện biên tập lần cuối (ii) STAT cùng với IIEP thẩm định lần cuối (chất lượng, độ chính xác của các nội dung) bản biên tập sau cùng	Đảm bảo bộ tài liệu đào tạo lần cuối tuân thủ chặt chẽ (i) các chuẩn quốc tế và (ii) nhu cầu đào tạo cụ thể của Việt Nam.	NIEM tham gia công tác biên tập (tham vấn ý kiến của Văn phòng UNESCO tại Hà Nội) và Vụ KHTC – Bộ GD&ĐT trong việc điều phối Hoạt động 1.9	1.5 tháng	Tháng 3 đến đầu 4/2015

	(iii) MOET phê duyệt bản biên tập cuối cùng.				
1.10	In ấn và bàn giao các chuyên đề phiên bản tiếng Việt 1-6: Lựa chọn cửa hàng in ở Hà Nội hoặc TP. HCM; thương thảo hợp đồng, thử bản in, lập danh mục bàn giao tài liệu	Đảm bảo đồng đảo đối tượng trên khắp cả nước được tiếp cận với các tài liệu bồi dưỡng	NIEM (cùng với hỗ trợ của UNESCO Hà Nội)	0.75 tháng	4/2015
<i>Kết quả dự kiến 2: Một cuốn Sách bài tập hỗ trợ các nội dung chuyên đề ESP đã được điều chỉnh phù hợp với bối cảnh Việt Nam</i>					
2.1	Xây dựng cấu trúc Sách bài tập: Nhóm STAT nhóm họp để quyết định bài nào của các chuyên đề ESP cần ưu tiên cung cấp ví dụ và bài tập thực hành phù hợp cụ thể với bối cảnh quốc gia. Đề xuất cấu trúc cuốn Sách bài tập	Bắt đầu bằng một Sách bài tập “phương án tối thiểu” để thử nghiệm khái niệm và cấu trúc. Xem Hoạt động 4.1. Cần phê duyệt đồng ý của Bộ GD&ĐT	STAT cùng với hỗ trợ của IIEP	1.0 tháng	11/2014
2.2	Xác định các tài liệu dùng cho Sách bài tập đặc thù quốc gia: Tìm kiếm tài liệu dạy học phù hợp từ các khóa đào tạo ThS, TS, CN cũng như các khóa bồi dưỡng nghiệp vụ về lập kế hoạch ngành giáo dục ở NIEM, VNIES và IEMH. Bắt đầu với các tài liệu dùng cho các Bài chuyên đề ESP được lựa chọn ưu tiên trong phần 2.1	Các chuyên đề được lựa chọn phải liên quan trực tiếp đến các nội dung trong các Bài của 6 chuyên đề sẽ được điều chỉnh thể hiện các nội dung sử dụng các ví dụ từ thực tiễn công tác lập kế hoạch giáo dục của Việt Nam. Sách sẽ được các giảng viên quốc gia về ESP sử dụng	STAT (NIEM phối hợp với VNIES và IEMH) với sự hỗ trợ của IIEP	2. tháng	11-12/2014
2.3	Phân tích tài liệu dùng để xây dựng Sách bài tập: Phân tích các tài liệu đề xuất sử dụng. Chuẩn bị xây dựng danh mục kết quả học tập dự kiến.	IIEP sẽ hướng dẫn, cung cấp form mẫu dùng để phân tích tài liệu dùng cho Sách bài tập	STAT (NIEM phối hợp với VNIES và IEMH) với sự hỗ trợ của IIEP	1. tháng	12/2014 – 1/2015
2.4	Điều chỉnh các tài liệu phù hợp với đặc thù quốc gia để hỗ trợ các nội dung ESP: một nhóm chuyên gia quốc gia sẽ sử dụng một số	Trước tiên để thử nghiệm phương pháp của Sách bài tập. Sau đó, sách sẽ được viết thêm để bao quát thêm	STAT (NIEM phối hợp với VNIES và IEMH) với sự hỗ trợ	2. tháng	2/2015

	tài liệu và bài tập nhất định phù hợp với đặc thù quốc gia để hỗ trợ giảng dạy các chuyên đề ESP lựa chọn	nội dung	của IIEP		
2.5	Điều chỉnh Mô hình mô phỏng ESP thông qua mô hình VANPRO được sử dụng ở Việt Nam	Cần điều chỉnh mô hình VANPRO phục vụ công tác đào tạo, thí dụ: giản lược và đưa các số liệu phù hợp với bài tập Vindoland	NIEM và VNIES cùng với hỗ trợ của IIEP	1 tháng	12/2014-1/2015
2.6	Bộ GD&ĐT thẩm định	Phiên bản đầu cuốn Sách bài tập	Bộ GD&ĐT	0.5 tháng	3/2015
2.7	In ấn và bàn giao Sách bài tập: (hoạt động này liên quan tới Hoạt động 1.10)	Đảm bảo đồng đảo đối tượng trên khắp cả nước được tiếp cận với các tài liệu bồi dưỡng	NIEM	0.75 tháng	4/2015
Kết quả dự kiến 3: Bảng đối chiếu thuật ngữ chuyên ngành EPM song ngữ (Việt – Anh)					
3.1	Lựa chọn các thuật ngữ chuyên ngành để đưa vào Bộ thuật ngữ: các chuyên gia STAT sẽ lập danh mục thuật ngữ chuyên ngành và các khái niệm liên quan tới lĩnh vực chính sách, lập kế hoạch và tài chính để đưa vào Bộ thuật ngữ	Các cựu học viên lớp ESP IIEP có thể tham gia tư vấn. Bộ GD&ĐT thẩm định lần cuối	STAT phối hợp với IIEP	1 tháng	8-10/2014
3.2	Xác định và thẩm định các bảng đối chiếu thuật ngữ hiện có	Hỗ trợ từ IIEP, UNESCO Hà Nội và phiên dịch	STAT phối hợp với IIEP	2 tháng	8-10/2014
3.3	Thiết kế Bảng đối chiếu thuật ngữ chuyên ngành Việt – Anh: Lựa chọn các phương án trình bày bộ thuật ngữ phù hợp với nhiều mục đích sử dụng khác nhau dành cho một số đối tượng, lựa chọn thông tin cung cấp và các mẫu	STAT và MOE sẽ thảo luận để lựa chọn các phương án trình bày bảng đối chiếu thuật ngữ một cách phù hợp nhất và hiệu quả nhất	NIEM và IIEP	1 tháng	11/2014

3.4	Xây dựng Bảng đối chiếu thuật ngữ chuyên ngành Việt – Anh: Định nghĩa vắn tắt các thuật ngữ kỹ thuật đã được thống nhất đưa vào bảng đối chiếu thuật ngữ, tham khảo ý kiến tư vấn các chuyên gia STAT cũng như của NIEM và VNIES, IEMH.	Có thể cần tới biên dịch các thuật ngữ từ Việt sang Anh và thẩm định lại các định nghĩa bởi STAT, Bộ GD&ĐT thẩm định và phê duyệt lần cuối	STAT, NIEM và VNIES, IEMH, IIEP	3 tháng	11/2014-1/2015
3.5	Bộ GD&ĐT thẩm định và phê duyệt Bảng đối chiếu thuật ngữ	Họp để thẩm định nghiệm thu	MOET và IIEP	0.5 tháng	2/2015
3.6	Chỉnh sửa, in ấn, bàn giao tài liệu	Đảm bảo đồng đảo đối tượng trên khắp cả nước được tiếp cận với các tài liệu bồi dưỡng	NIEM	1.5 tháng	3-4/2015
Kết quả dự kiến 4: Bộ hướng dẫn thí điểm dành cho Đào tạo Giảng viên quốc gia sử dụng Tài liệu đào tạo ESP					
4.1	Dự kiến Chương trình bồi dưỡng cán bộ giáo dục: NIEM và IEMH cùng với Bộ GD&ĐT (TED & PFD) xây dựng các khóa bồi dưỡng về lập kế hoạch ngành giáo dục trên cơ sở các chuyên đề đào tạo ESP)	Xác định loại hình bồi dưỡng, nhóm học viên, nội dung, thời gian, phương thức đào tạo và giảng viên dự kiến	NIEM và IEMH cùng với Bộ GD&ĐT	4 tháng	11/2014 – 2/2015
4.2	Bộ hướng dẫn sử dụng các chuyên đề bồi dưỡng: NIEM và IEMH, VNIES và các giảng viên (do bộ chỉ định) sẽ biên soạn bộ hướng dẫn cách sử dụng các chuyên đề đào tạo ESP dùng cho các khóa bồi dưỡng	Đảm bảo các nội dung bồi dưỡng phù hợp với nhu cầu của đối tượng tham gia cũng như thời gian tập huấn	NIEM và IEMH, VNIES và các giảng viên	1 tháng	2-3/2015
4.3	Thí điểm sử dụng các chuyên đề bồi dưỡng: Trên cơ sở chuyên đề bồi dưỡng đã được thiết kế, STAT và IIEP sẽ triển khai bồi dưỡng thí điểm hướng dẫn cách thức sử dụng	Thử nghiệm sử dụng chuyên đề đào tạo và sách bài tập	IIEP và STAT	0.5 tháng	3-4/2015

	các chuyên đề đào tạo phiên bản tiếng Việt và Sách bài tập				
4.4	Hoàn thiện Bộ hướng dẫn STAT kiểm tra và hoàn thiện bộ hướng dẫn	Kinh nghiệm rút ra từ các khóa bồi dưỡng thí điểm phục vụ hoàn thiện	STAT	0.5 tháng	4/2015
4.5	Bộ GD&ĐT ban hành Bộ hướng dẫn bồi dưỡng cho các Giảng viên ESP	Hỗ trợ các cơ sở tiến hành các khóa bồi dưỡng cán bộ quản lý giáo dục	Bộ GD&ĐT	0.5 tháng	4/2015
<i>Kết quả dự kiến 5: Tăng cường cam kết quốc gia về bồi dưỡng Lập kế hoạch ngành giáo dục trong khuôn khổ dự án</i>					
SA1	Khen thưởng: IIEP khen thưởng các chuyên gia và các nhà quản lý giáo dục của Việt Nam trong các đóng góp cho công tác xây dựng (biên dịch, điều chỉnh) các chuyên đề đào tạo ESP sang phiên bản tiếng Việt, cũng như Bảng đối chiếu thuật ngữ, Sách bài tập, tổ chức các khóa bồi dưỡng thí điểm	Giấy chứng nhận của IIEP	Phối hợp với Bộ GD&ĐT	1 tháng	9/2014
SA2	Phiên bản đào tạo trực tuyến các chuyên đề ESP Xây dựng các chuyên đề trực tuyến và đăng tải lên website của Bộ GD&ĐT, UNESCO và IIEP	Đảm bảo đồng đảo đối tượng tiếp cận chương trình	NIEM cùng với hỗ trợ kỹ thuật của MOET, IIEP và UNESCO Hà Nội	1 tháng	4/2015
SA3	Gây quỹ: Dự án bao gồm in ấn 600 bộ tài liệu đào tạo ESP phiên bản tiếng Việt. Cần huy động nguồn vốn bổ sung để in ấn thêm, bản giao và cập nhật phiên bản trực tuyến cho bộ tài liệu này	Tăng cường mức độ ảnh hưởng của dự án tới công tác lập kế hoạch và chính sách ngành giáo dục.	NIEM cùng với hỗ trợ kỹ thuật của MOET, IIEP và UNESCO Hà Nội	Không kì hạn	Cuối và sau dự án